EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 13.12.2018.
COM(2018) 828 final

2018/0418 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Protokola između Europske unije, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna uz Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za azil podnesenog u državi članici ili u Švicarskoj s obzirom na pristup Eurodacu u svrhu kaznenog progona

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Uredba (EU) br. 603/2013[1], kojom se izmjenjuje Uredba br. 2725/2000 od 11. prosinca 2000. o uspostavi sustava „Eurodac" za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu Dublinske konvencije, donesena je i stupila je na snagu 19. srpnja 2013. Primjenjuje se od 20. srpnja 2015.

Uredbom (EU) br. 603/2013 omogućuje se, među ostalim, tijelima kaznenog progona pristup Eurodacu u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istrage terorističkih kaznenih djela i drugih teških kaznenih djela. Time se želi tijelima kaznenog progona omogućiti da zatraže usporedbu podataka o otiscima prstiju s onima pohranjenima u središnjoj bazi podataka Eurodaca kada žele utvrditi točan identitet ili dobiti dodatne informacije o osobi koja se sumnjiči za terorizam ili teško kazneno djelo.

Dana 26. listopada 2004. sklopljen je Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o kriterijima i mehanizmima za određivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za azil podnesenog u državi članici ili u Švicarskoj (dalje u tekstu: Sporazum od 26. listopada 2004.)[2] Dana 28. veljače 2008. sklopljen je Protokol između Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države koja je odgovorna za razmatranje zahtjeva za azil koji je podnesen u jednoj od država članica ili u Švicarskoj (dalje u tekstu: Protokol od 28. veljače 2008.)[3]

Švicarska i Lihtenštajn primjenjuju elemente azila iz Uredbe (EU) br. 603/2013 u skladu sa Sporazumom od 26. listopada 2004. i Protokolom od 28. veljače 2008. Međutim, pristup tijela kaznenog progona Eurodacu nije obuhvaćen područjem primjene navedenog Sporazuma i Protokola.

Na sastanku održanom 14. svibnja 2014. s predstavnicima Komisije, Danske, Švicarske, Lihtenštajna, Norveške i Islanda potvrđeno je postojanje interesa za ulazak u pregovore s Europskom unijom kako bi se međunarodnim sporazumom odredbe o kaznenom progonu iz Uredbe (EU) br. 603/2013 proširile na te države.

Vijeće je 14. prosinca 2015. odobrilo Komisiji da započne pregovore o sporazumu između Europske unije, s jedne strane, i, među ostalim, Švicarske i Lihtenštajna, s druge strane, o načinima sudjelovanja Švicarske i Lihtenštajna u postupku usporedbe i slanja podataka u svrhu kaznenog progona u skladu s poglavljem VI. Uredbe (EU) br. 603/2013 o uspostavi sustava „Eurodac" za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu Uredbe (EU) br. 604/2013 o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio

---

[1] Uredba (EU) br. 603/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o uspostavi sustava „Eurodac" za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu Uredbe (EU) br. 604/2013 o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva i o zahtjevima za usporedbu s podacima iz Eurodaca od strane tijela kaznenog progona država članica i Europola u svrhu kaznenog progona te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1077/2011 o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (preinaka) (SL L 180, 29.6.2013., str. 1.)

[2] SL L 53, 27.2.2008., str. 5.

[3] SL L 160, 18.6.2011., str. 39.

državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva i o zahtjevima za usporedbu s podacima iz Eurodaca od strane tijela kaznenog progona država članica i Europola u svrhu kaznenog progona.

Pregovori su završeni te je parafiran Sporazum u obliku Protokola uz Sporazum od 26. listopada 2004. o proširenju primjene Sporazuma od 26. listopada 2004. na kazneni progon.

Proširenjem odredbi o kaznenom progonu iz Uredbe (EU) br. 603/2013 na Švicarsku i Lihtenštajn omogućilo bi se tijelima kaznenog progona Švicarske i Lihtenštajna da zatraže usporedbu podataka o otiscima prstiju na temelju podataka koje su druge države sudionice unijele i pohranile u bazu podataka Eurodaca kad žele utvrditi identitet ili dobiti dodatne informacije o osobi koju se sumnjiči za teško kazneno djelo ili terorizam ili o žrtvi. S druge strane, tijelima kaznenog progona svih ostalih država sudionica, bilo drugim državama članicama EU-a ili pridruženim zemljama, omogućilo bi se da zatraže usporedbu podataka o otiscima prstiju na temelju podataka koje su Švicarska i Lihtenštajn unijeli i pohranili u bazu podataka Eurodaca u iste svrhe.

Cilj je ovog Protokola uspostaviti pravno obvezujuća prava i obveze kako bi se osiguralo učinkovito sudjelovanje Švicarske i Lihtenštajna u elementima kaznenog progona iz Uredbe (EU) br. 603/2013. Protokolom se utvrđuje da sve države sudionice, bilo druge države članice EU-a, pridružene zemlje ili Švicarska i Lihtenštajn, koje imaju pristup Eurodacu mogu u svrhu kaznenog progona pristupiti i podacima drugih država sudionica.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Prijedlog je u skladu s politikama EU-a s obzirom na pristup bazi podataka Eurodaca.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je u skladu s politikama EU-a u području slobode, sigurnosti i pravde.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova za ovaj Prijedlog odluke Vijeća članak 87. stavak 2. točka (a) i članak 88. stavak 2. točka (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a).

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Sporazum od 26. listopada 2004. postojeći je međunarodni sporazum koji su sklopili EU i Švicarska. U skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. UEU-a ciljevi Protokola uz taj Sporazum mogu se postići samo prijedlogom Komisije na razini EU-a.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti jer se njime ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva učinkovitog sudjelovanja Švicarske i Lihtenštajna u elementima kaznenog progona iz Uredbe o Eurodacu (EU) br. 603/2013.

- **Odabir instrumenta**

Na temelju članka 218. stavka 6. UFEU-a zahtijeva se Odluka Vijeća o sklapanju Sporazuma.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Savjetovanja s dionicima**

S Vijećem (Radna skupina za azil) održavana su savjetovanja o sadržaju i napretku pregovora. Obaviješten je Europski parlament (Odbor LIBE).

4. OSTALI DIJELOVI

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Prijedlogom se utvrđuje odluka o odobrenju sklapanja Protokola između EU-a i Švicarske i Lihtenštajna u ime Europske unije. UFEU-om se propisuje da Vijeće donosi prijedlog Komisije o odluci o odobrenju potpisivanja i sklapanja međunarodnog sporazuma.

Protokolom se utvrđuje primjena Uredbe (EU) br. 603/2013 na Švicarsku i Lihtenštajn s obzirom na pristup Eurodacu u svrhu kaznenog progona. Njime se stoga određenim tijelima kaznenog progona drugih država sudionica i Europolu omogućuje da zatraže usporedbu podataka o otiscima prstiju s podacima koje Švicarska i Lihtenštajn šalju u središnji sustav Eurodaca. Njime se i određenim tijelima kaznenog progona Švicarske i Lihtenštajna omogućuje da zatraže usporedbu podataka o otiscima prstiju s podacima koje druge države sudionice šalju u središnji sustav Eurodaca.

Protokolom se jamči da se trenutačna razina zaštite osobnih podataka u EU-u primjenjuje na obradu osobnih podataka u skladu s Protokolom tijela Švicarske i Lihtenštajna i država članica. Takva obrada osobnih podataka trebala bi podlijegati standardu zaštite osobnih podataka u okviru njihova nacionalnog prava koji je u skladu s Direktivom (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP.

Protokolom se pristup Švicarske i Lihtenštajna Eurodacu u svrhu kaznenog progona uvjetuje prethodnom pravnom i tehničkom provedbom Odluke 2008/615/PUP u vezi s daktiloskopskim podacima.

Protokolom je propisano da se mehanizmi u pogledu izmjena predviđenih Sporazumom od 26. listopada 2004. primjenjuju na sve izmjene s obzirom na pristup Eurodacu u svrhu kaznenog progona.

2018/0418 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Protokola između Europske unije, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna uz Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za azil podnesenog u državi članici ili u Švicarskoj s obzirom na pristup Eurodacu u svrhu kaznenog progona

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 87. stavak 2. točku (a), članak 88. stavak 2. točku (a) i članak 218. stavak 6.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,[4]

budući da:

(1) U skladu s Odlukom [XXX] od [XXX][5], Protokol između Europske unije, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna uz Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za azil podnesenog u državi članici ili u Švicarskoj o pristupu Eurodacu u svrhu kaznenog progona potpisan je [...], podložno njegovu kasnijem sklapanju.

(2) Kako bi se podržala i ojačala policijska suradnja između nadležnih tijela država članica te Švicarske i Lihtenštajna u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istrage terorističkih kaznenih djela ili drugih teških kaznenih djela, potrebno je sudjelovanje EU-a kako bi se omogućilo da Švicarska i Lihtenštajn sudjeluju u aspektima Eurodaca povezanima s kaznenim progonom.

(3) Protokol bi trebalo odobriti u ime Europske unije.

(4) U skladu s člankom 3. Protokola 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, te su države članice priopćile svoju želju da žele sudjelovati u donošenju i primjeni ove Odluke.

(5) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje,

---

[4] SL L […], […], str. […].
[5] SL L […], […], str. […].

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol između Europske unije, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna uz Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za azil podnesenog u državi članici ili u Švicarskoj o pristupu Eurodacu u svrhu kaznenog progona („Protokol”) odobrava se u ime Unije.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća određuje osobu/osobe ovlaštenu/ovlaštene da u ime Europske unije dostavi/dostave obavijest predviđenu člankom 4. stavkom 2. Protokola kako bi se izrazila suglasnost Europske unije da bude obvezana Protokolom.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik